

VAT reg.no : HU11315315

**SCHAEFFLER****Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

Cod fornitore/
Supplier No.
91018738

VAT reg.no :
IT04886850728

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
FreeAssegnato/
Not FreeFerrovia/
RailComiere/
CarrierPorto/
FreightAltra vettura /
Other VehicleEspresso/
ExpressVettura propria/
Own Vehicle
Posta

Incoterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

40311949

4 Data spedizione/
Shipping Date

27.01.2020

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

13372

11 Ordine d'acquisto n./Order No.	10 Vs.rif. / Your Reference	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Ns reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003220802	416		AG/SSH-P23L Akos Berkes	+36 94 588 661	24466	242612

19 Tipo spedizione/ Shipping Code	20 Franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso lordo/Total Weight
Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard			243,4 kg
	Assegnato/ Not Free	X	Netto/Net
21 Imballo/ Packing	22 Riferimento/ Shipping Mark	26 Luogo di scarico/ Receiving Location	
	13921292	14248	186,0 kg
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address			

27 Pos.	28 Cod art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod art. / Imball Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità mils. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
10	2500189700	L-05029-0G13-67 Doppelku. Nehmer#S DOUBLE CLUTCH SLAVE#S 081750587-0000-10	312		

550003220802

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity
0034166902 312 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Ungheria

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 312
Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 1

Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO

Data controllo: 31/01/2020

Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr.Kanban
1	304873532	186,0 KG	243,4 KG	1.200x1.000x 144 MM	WOODEN PALLET	
			Mat.No.	081750587-0000-10	Quantity:	312 PZ ..

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

20000719

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft.		Lieferanten-Nr. Supplier No. 91018738		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR		
2 Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg		Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 13921293		
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) SC AUTODANA GROUP STR. CIOCIRLIEI 8 RO-515800 SEBES				
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 27.01.2020		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers				
5 Beigefügte Dokumente Documents attached						
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
40311952	1 EURO-PAL	automotive	parts	84129080	231,40	0,960
Summe:		1 Colli			231,40	0,960
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.		19 zu zahlen vom: to pay by:		Absender Sender		Empfänger Consignee
AG/SSH-PLL5 i.A. Eszter Vamos TEL: +36 (20) 7453628 FAX: +36(94)58-8152		Fracht Transportation Charges				
		Ermäßigungen Reductions				
		Zwischensumme Sub-Total				
		Zuschläge Supplement				
		Nebengebühren Additional Fees				
		Sonstiges Others				
		Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay				
14 Rückerstattung Reimbursement		20 Besondere Vereinbarungen Special agreements		Nem EKAER köteles szállítmány! szállítmány! KUEHNE+NAGEL s.r.l.		
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY				Verladungsdatum - 70026 Modugno (BA) Goods received Date		
21 Ausgefertigt in Established in Szombathely		am at 27.01.2020		31 GEN 2020		
22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 9700 Szombathely 9700 Szombathely		23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of Carrier		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of Consignee		
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance		Paletten-Absender - Paletts Sender		Paletten-Empfänger - Paletts Consignee		
von/from bis/to km		Art Anzahl kein Tausch Tausch		Art Anzahl kein Tausch Tausch		
		Euro-Palette		Euro-Palette		
		Gitterbox-Palette		Gitterbox-Palette		
		Einfach-Palette		Einfach-Palette		
26 Vertragspartner des Frachtführers		Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift		Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift		
27 Amtliches Kennzeichen Kfz AB20CYK AB92CYK						
28 Benutzte Gen.-Nr.		National		Bilateral		